

## Forms of cover (DTV-Cargo Insurance Conditions 2000 – according to specified edition):

### Full Cover

Irrespective of percentage, the Insurer makes good loss of or damage to the insured goods arising from an insured peril.

### Limited Cover

The Insurer shall make good, irrespective of deductible, loss of or damage to the insured goods arising out of the following events:

- an accident involving the means of transport carrying the goods; an accident involving the means of transport is also said to exist when the ship or vessel carrying the goods is stranded, strikes ground or runs aground, capsizes, sinks, founders, or is damaged by ice;
- collapses of warehouse buildings;
- fire, lightning, explosion, earthquakes, seaquakes, volcanic eruptions and other natural disasters; strike or crashing of a flying object or parts thereof including its cargo;
- jettison, washing overboard or otherwise being lost overboard as a result of heavy weather;
- general average sacrifice;
- discharging, interim storage and loading of goods at a port or airport of distress entered as a result of an insured event or following an emergency landing;
- total loss of entire packages during loading onto or unloading from a means of transport, or during transhipment to or from a means of transport.

Endorsement:

### 8 Policy duration (DTV-Cargo Insurance Conditions 2000 – according to specified edition)

- The policy provides cover from warehouse to warehouse, and
- commences the moment the goods are removed – for immediate transport – from the place of storage.
  - Depending on which occurs first, the cover terminates
  - the moment the goods arrive at the place of final delivery stipulated by the consignee;
  - the moment the goods are forwarded after discharge at the port or airport of destination to a place of delivery not named in the policy if this change aggravates the risk;
- 8.2.3 on expiry of 60 days after the goods have been discharged from the oceangoing vessel or aeroplane at the port or airport of destination. Provided the Assured's own interest is involved, the policy will not terminate at the end of the period agreed in No. 8.2.3 if – following discharge of the goods from the oceangoing vessel or aeroplane at the port or airport of destination – an insured peril delayed the insured voyage and the Assured reported the delay immediately. The Insurer shall be due a reasonable additional premium that is to be agreed;
- 8.2.4 if the goods are transported as per Incoterms FOB or CFR when stowed on board an ocean going vessel;
- 8.2.5 if the goods are sold when an insured peril has occurred and when risk is passed;
- 8.2.6 upon expiry of the period agreed in No. 9.1 when goods are temporarily stored by order of the Assured.

### 9 Storage (DTV-Cargo Insurance Conditions 2000 – according to specified edition)

- 9.1 If the goods need to be stored during the duration of the policy, cover is limited to 60 days per storage period.
- 9.2 For storage in the ordinary course of transit not by order of the Assured, cover shall extend beyond the period agreed in No. 9.1 above only if the Assured can prove that he had no knowledge of the storage period being exceeded or could not, according to sound commercial principles, influence the duration of storage. The Assured shall notify the Insurer immediately upon becoming aware of the storage period having been exceeded. The Insurer shall be due a reasonable additional premium to be agreed. If the goods are transported by sea or air, No. 8.2.3 shall apply accordingly.
- 9.3 The periods of storage stated in Nos. 9.1 – 9.2 include the day of arrival and the day of departure.

### Alterations

- War Clauses
- Strikes Riots and Civil Commotions Clauses
- Institute Radioactive Contamination, Chemical, Biological, Bio-Chemical and Electromagnetic Weapons Exclusion Clause (CL 370 10/11/2003)
- a) Institute Strikes Riots and Civil Commotions Clauses  
b) Institute Strikes Clauses (Cargo)
- a) Institute War Clauses  
b) Institute War Clauses (Cargo)  
c) Institute War Cancellation Clauses
- Special Conditions for the insurance of Removal Goods against Transport Risks.  
Theft and pilferage are only restored if an index with value declaration had been presented to the insurers before the end of the risk.
- Including breakage of fragile items such as glass or china. Proportional sum insured for these items as overleaf.
- Deductible percentage or amount as overleaf (the whole shipment one series).
- Deductible percentage for leakage and tearing of bags, percentage as overleaf (each collo separately valued).
- Including storage at destination – if seartransport in customs warehouse – up to days as mentioned overleaf.
- The insurable value is the price including duty, for a new automobile of the same type at destination (value of a new car).  
In case of an insured partial loss or damage underwriters will indemnify the necessary repair costs, but only in that proportion which the sum insured bears  
to the value for a new car however limited to the current value of the car at destination.  
In case of an insured total loss underwriters will indemnify the current value at destination or the sum insured, whichever is lower.
- A deductible franchise as started overleaf will apply.
- All cars, older than nine years are insured against Limited Cover only. Other stipulations are null and void.

Indorsement:

### Instructions to be followed in case of loss or damage

(Failure to comply with these instructions may prejudice any claim under the policy)

- Inspect goods immediately.  
Even if loss or damage is only suspected do not give a clean receipt but mark documents (e.g. shipping documents) by stating extent of damages suspected or noticed.  
When delivery is made by container ensure that the container and its seals or locks are examined immediately by the responsible officials of the shipowners or the carrier.  
If the container is delivered damaged or with seals or locks broken or missing or with seals or locks other than as stated in the shipping documents clause the delivery receipt accordingly stating the assumed or damage and retain all defective or irregular seals and looks for subsequent identification.
- Secure rights of recovery from third parties.  
Shipowners, railway, post, lorry owners, other carriers, forwarding agents, warehouses, customs and port authorities must be  
requested to attend a joint survey,  
requested to certify the loss or damage, and  
held liable writing  
where loss or damage is apparent – before taking delivery of the goods,  
loss or damage is not apparent – immediately upon discovery of said loss or damage, at the latest, however, before termination of time-limits (e.g. 3 days after discharge).
- Care must be taken to minimize loss or damage and to avert further loss or damage.
- Immediately contact the claims surveyor named in the policy or certificate of insurance.  
On proving substantial reasons the nearest Lloyd's agent may be called in instead of the claims surveyor named.
- Do not alter condition and packing or goods before arrival of the claims surveyor unless required by measures as under clause 3.
- Immediate notice of claim must be given to underwriters.
- A full set of claim documents must be presented to underwriters in particular:

Claim Bill	Certificate of loss or damage/correspondence regarding
Certificate of policy of insurance	liability of third parties
Survey report	according to clause 2
Bill of Lading, way-bill, or other contracts of carriage or storage	Subrogation from issued in favour of underwriters signed by
Shipping invoice	the party holding rights
Documents showing number, measurements or weight at time of shipping and arrival	under the contract of carriage.

  
Prompt settlement of claims can only be effected by underwriters in cases where the documents enumerated under clause 7 have been presented to underwriters.  
Immediate presentation to underwriters is, therefore, in the own interest of the party claiming damages/losses under the policy/certificate of insurance issued. In any case the documents mentioned must be submitted to underwriters well before expiry of any time-limits of carriers etc. as under clause 2 to leave sufficient time for claims against third parties.
- No claim will be considered by underwriters unless submitted within 15 month after termination of the insurance.

Apart from surveying damage, the claims surveyor has no authority to commit underwriters. Through the appointment of the claims surveyor there arises no personal right or obligation for the latter to settle claims.

**The court of jurisdiction – even where claims are agreed payable through an agent – is to be at the place of issue of this document.**

## Deckungsformen (DTV-Güter 2000 in der jeweils angegebenen Fassung):

### Volle Deckung

Der Versicherer leistet ohne Franchise Ersatz für Verlust oder Beschädigung der versicherten Güter als Folge einer versicherten Gefahr.

### Eingeschränkte Deckung

Der Versicherer leistet ohne Franchise Ersatz für Verlust oder Beschädigung der versicherten Güter als Folge der nachstehenden Ereignisse:

- Unfall des die Güter befördernden Transportmittels; ein Transportmittelunfall liegt auch vor bei Strandung, Auf Grundstoßen, Kentern, Sinken, Scheitern oder Beschädigung des die Güter befördernden Schiffes durch Eis;
- Einsturz von Lagergebäuden;
- Brand, Blitzschlag, Explosion, Erdbeben, Seebeben, vulkanische Ausbrüche und sonstige Naturkatastrophen, Anprall oder Absturz eines Flugkörpers, seiner Teile oder seiner Ladung;
- Überbordwerfen, Überbordspülen oder Überbordgehen durch schweres Wetter;
- Aufpufferung der Güter;
- Entladen, Zwischenlagern und Verladen von Gütern in einem Nothafen / Flughafen, der infolge des Eintritts einer versicherten Gefahr angefahren, oder infolge einer Notlandung eines Luftfahrzeuges angefliegen wurde;
- Totalverlust ganzer Kollis beim Be-, Um-, oder Entladen eines Transportmittels.

### Dauer der Versicherung (Ziffer 8 DTV-Güter 2000 in der jeweils angegebenen Fassung)

- Versicherungsschutz besteht von Haus zu Haus und
- beginnt, sobald die Güter am Absendungsort zur unverzüglichen Beförderung von der Stelle entfernt werden, an der sie bisher aufbewahrt wurden.
  - Die Versicherung endet, je nachdem welcher Fall zuerst eintritt,
    - sobald die Güter am Ablieferungsart an die Stelle gebracht sind, die der Empfänger bestimmt hat (Ablieferungsstelle);
    - sobald die Güter nach dem Ausladen im Bestimmungshafen bzw. Zielflughafen an einen nicht im Versicherungsvertrag vereinbarten Ablieferungsart weiterbefördert werden, wenn durch die Änderung des Ablieferungsartes die Gefahr erhöht wird;
    - mit dem Ablauf von 60 Tagen nach dem Ausladen aus dem Seeschiff im Bestimmungshafen bzw. aus dem Luftfahrzeug im Zielflughafen. Soweit das eigene Interesse des Versicherungsnehmers betroffen ist, endet die Versicherung nicht durch Ablauf der vereinbarten Frist, wenn der versicherte Transport nach dem Ausladen aus dem Seeschiff im Bestimmungshafen bzw. aus dem Luftfahrzeug im Zielflughafen durch ein versichertes Ereignis verzögert wurde und der Versicherungsnehmer die Verzögerung unverzüglich anzeigt. Dem Versicherer gebührt eine zu vereinbarende Zuschlagsprämie.
    - bei Versendungen zu den Incoterms FOB oder CFR, wenn die Güter an Bord des Seeschiffes verlastet sind;
    - mit dem Gefahrübergang, wenn die Güter wegen eines versicherten Ereignisses verkauft werden;
    - sobald bei vom Versicherungsnehmer veranlassten Lagerungen der nach Ziffer 9.1 vereinbarte Zeitraum überschritten wird.

### 9 Lagerungen (Ziffer 9 DTV-Güter 2000 in der jeweils angegebenen Fassung)

- Bei Lagerungen der Güter während der Dauer der Versicherung ist die Versicherung für jede Lagerung auf 60 Tage begrenzt.
- Ist die Lagerung jedoch nicht durch den Versicherungsnehmer veranlasst worden, bleibt die Versicherung nur dann über den in Ziffer 9.1 genannten Zeitraum bestehen, wenn der Versicherungsnehmer nachweist, dass er keine Kenntnis von der zeitlichen Überschreitung der Lagerdauer hatte oder nach kaufmännischen Grundsätzen keinen Einfluss auf die Dauer nehmen konnte. Erlangt der Versicherungsnehmer Kenntnis von der zeitlichen Überschreitung, so hat er dies dem Versicherer unverzüglich anzuzeigen. Dem Versicherer gebührt eine zu vereinbarende Zuschlagsprämie.  
Bei See- und Lufttransporten findet Ziffer 8.2.3 ergänzend Anwendung.
- Bei den in Ziffern 9.1 und 9.2 genannten Fristen zählen der Tag der Ankunft und der der Abreise als zur Lagerung gehörend.

### Änderungen

- Kriegsklausel
- Streik- und Aufruhrklausel
- Institute Radioactive Contamination, Chemical, Biological, Bio-Chemical and Electromagnetic Weapons Exclusion Clause (CL 370 10/11/2003)
- a) Institute Strikes Riots and Civil Commotions Clauses  
b) Institute Strikes Clauses (Cargo)
- a) Institute War Clauses  
b) Institute War Clauses (Cargo)  
c) Institute War Cancellation Clauses
- Besondere Bedingungen für die Versicherung von Umzugsgut gegen Transportgefahren.  
Teilverluste werden nur erstattet, wenn den Versicherern vor Risikoende ein Inhaltsverzeichnis mit Wertangaben vorliegt.
- Einschließlich Bruch von leichtzerbrechlichen Gegenständen wie Glas und Porzellan. Anteilige Versicherungssumme für diese Gegenstände laut Vorderseite.
- Abzugs-Franchise nur Prozentsatz bzw. Beitrag lt. Vorderseite (die ganze Partie eine Taxe).
- Abzugs-Franchise bei Leckage oder Sackrisis mit Prozentsatz lt. Vorderseite (jedes Kollo eine Taxe).
- Einschließlich Nachlagerung am Bestimmungsort – bei Seetransporten im Zollgewahrsam des Bestimmungshafens – bis zu auf der Vorderseite genannten Tagen.
- Versicherungswert ist der Preis, einschließlich Zoll, für ein neues Fahrzeug gleichen Typs am Bestimmungsort (Neuwert).  
Im Falle eines versicherten Teilschadens ersetzen die Versicherer die notwendigen Reparaturkosten im Verhältnis der Versicherungssumme zum Neuwert, höchstens jedoch den Zeitwert des Fahrzeuges am Bestimmungsort.  
Im Falle eines versicherten Totalschadens ersetzen die Versicherer den Zeitwert am Bestimmungsort oder die Versicherungssumme, falls diese niedriger ist.  
Es gilt die Abzugsfranchise gemäß Vorderseite.
- Fahrzeuge, die älter als neun Jahre sind, sind grundsätzlich nur zur Eingeschränkten Deckung versichert. Anderweitige Abreden sind nichtig.

### Anweisungen für den Schadenfall

(Bei Nichtbeachtung kann die Leistungspflicht des Versicherers entfallen)

- Güter sofort auf Schäden untersuchen  
Schon bei Verdacht eines Schadens den Empfang nur unter Vorbehalt (z.B. auf Frachtdokument) mit Angabe des vermuteten Schadens quittieren.  
Bei Gütern in Containern sicherstellen, dass Container und Schlösser oder Siegel durch Verantwortliche der Reederei oder den Frachtführer geprüft werden. Falls Container beschädigt oder Schlösser oder Siegel aufgebrochen sind oder fehlen oder von Frachtdokumenten abweichen, Empfang nur unter Vorbehalt mit Angabe des vermuteten Schadens bescheinigen und beschädigte oder falsche Schlösser und Siegel aufbewahren.
- Ersatzansprüche gegen Dritte sicherstellen.  
Reederei, Bahn, Post, Lkw-Unternehmer, sonstige Beförderer, Spediteure, Lagerhalter, Zoll- und Hafenbehörden zu gemeinsamer Schadensbesichtigung auffordern, Bescheinigung des Schadens verlangen, schriftlich haftbar machen, und zwar bei äußerlich erkennbaren Schäden vor Annahme des Gutes, bei äußerlich nicht erkennbaren Schäden unverzüglich nach Entdeckung, spätestens jedoch vor Ablauf der Reklamationsfrist (z.B. Reederei 3 Tage nach Entschöpfung).
- Für Minderung entstandenen und Abwendung weiteren Schadens sorgen.
- Unverzüglich den in der Police oder im Zertifikat genannten Schadenbesichtigter hinzuziehen.  
Bei Nachweis wichtiger Gründe kann anstelle des genannten Schadenbesichtigers der nächste Lloyd's Agent hinzugezogen werden.
- Zustand der Sendung und ihrer Verpackung bis zum Eintreffen des Schadenbesichtigers nicht verändern, soweit nicht durch Maßnahmen gemäß Ziffer 3 erforderlich.
- Unverzüglich dem Versicherer den Versicherungsfall anzeigen.
- Dem Versicherer vollständige Schadenunterlagen einreichen, insbesondere  
Schadenrechnung  
Versicherungszertifikat/Einzelpolice  
Havariezertifikat  
Konnossement, Frachtbrief  
sonstige Transport- oder Lagerdokumente  
Losses under the policy/certificate of insurance issued.  
Unterlagen über Feststellung von  
Zur schnellen und reibungslosen Schadenabwicklung diese Schadenunterlagen unverzüglich einreichen, spätestens jedoch rechtzeitig vor Ablauf eventueller Ausschluss und/oder Verjährungsfristen für Ersatzansprüche gegen Dritte gemäß Ziffer 2.
- Nach Ablauf von 15 Monaten seit Beendigung der Versicherung erlischt der Entschädigungsanspruch.

Abgesehen von der Feststellung von Schäden ist der Schadenbesichtigter nicht ermächtigt, Erklärungen mit Wirkung für den Versicherer abzugeben oder entgegenzunehmen. Durch die Benennung des Schadenbesichtigers wird für diesen keine persönliche Berechtigung oder Verpflichtung zur Auszahlung von Schäden begründet. **Ausschließlicher Gerichtsstand – auch bei Vereinbarung einer Schadenzahlung durch einen Zahlagenten – ist der Ausstellungsort dieses Dokuments.**